

CLEVELAND/TOLEDO SALES: 419-870-6565

www.LaPrensaNewspaper.com

DETROIT/COLUMBUS

La Prensa

Since 1989

Fundado por Rico
Seguida por Chaz

¡Tinta Con Sabor!



Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

28 de noviembre de 2025 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 78, No. 7

HAPPY THANKSGIVING

Find us on Facebook

akronzoo WILD Lights
PRESENTED BY Akron Children's

Nov. 28 - 30, Dec. 5 - 7, 12 - 14, 17 - 23, 26 and 28 - 30 from 5PM - 9PM

Wild Lights is getting a GLOW UP!
Celebrate the holidays at the wildest lighting display around!
Dazzling lights, goodies, warm beverages and more!

To purchase tickets, scan the QR code or visit akronzoo.org/wild-lights



La Prensa, Inc.'s first Recording of La Prensa HABLA, p. 8



Ohio Hispanic Coalition- Soy Latina Program in Fremont, p. 2

QUEREMOS TU OPINIÓN

Estamos planificando la siguiente fase de los servicios de salud mental y recuperación en el condado de Lucas, y necesitamos tu perspectiva.

Escanear Código QR

No hay respuestas correctas o incorrectas. Solo tu experiencia honesta.

Tus respuestas son confidenciales y ayudarán a guiar decisiones que apoyen a toda nuestra comunidad.



Take Heart Books
Christian Bookstore
2467 Woodville Rd STE #4
Oregon OH 43616
FB: @takeheartbooks (419) 265-8246

STORE HOURS

Monday	10am - 6pm
Thursday	10am - 6pm
Friday	10am - 6pm
Saturday	10am - 4pm

BIBLES
SPANISH BIBLES
INSPIRATIONAL BOOKS
KIDS BIBLES AND BOOKS
GIFT SHOP ITEMS

TAKE HEART!
John 16:33 *I have overcome the world.*

MENTION THIS AD IN LA PRENSA FOR 10% OFF!
(DISCOUNT APPLIES TO ONE ITEM)



Renaissance to Runway @ The Cleveland Museum of Art
Del Renacimiento a la Pasarela @ El Museo de Arte de Cleveland, p. 11

CRW FLOORING DEPOT

¡PISOS DE CALIDAD A PRECIOS BAJOS!

(734) 956-6847
www.crwflooringdepot.com
31313 Ann Arbor Trail Westland, Mi 48195

Want to advertise with La Prensa? Email us TODAY for a quote! ads@lapresanewspaper.com

Panamá pedirá su adhesión permanente al Mercosur en diciembre

CIUDAD DE PANAMÁ, Nov 21, 2025 (AP) — Panamá solicitará el 20 de diciembre su adhesión permanente al bloque sudamericano Mercosur, anunció el presidente José Raúl Mulino el viernes. El anuncio lo hizo durante una visita a Costa Rica y tras una reunión con su homólogo del vecino país, Rodrigo Chaves. “Como país el 20 de diciembre presentaremos ante la cumbre de presidentes del Mercosur nuestra adhesión permanente a ese grupo suramericano de países que en su conjunto suman cientos de millones de habitantes”, señaló el líder panameño. Actualmente, Panamá es Estado Asociado del Mercosur, el primer país fuera de la región de Sudamérica en adquirir esa condición, la misma que le permite a la nación centroamericana tener una relación de cooperación accediendo a ciertos beneficios del bloque, sin tener que adherirse al Tratado de Asunción ni al Acuerdo del Arancel Externo Común.

Este vínculo se formalizó en diciembre de 2024 luego de la firma del acuerdo con el bloque y después de su ratificación por la Asamblea Legislativa panameña este año. Mulino indicó que el objetivo ahora es profundizar esa relación y poner a disposición del bloque la plataforma logística panameña. “Con un solo propósito: interactuar más, pero poner a disposición de esos grandes países del sur nuestra plataforma logística, nuestra posición geográfica, nuestro canal, nuestros puertos, nuestras zonas especiales económicas para que sus grandes exportaciones en granos, en fertilizante, en carne lleguen a Panamá y de Panamá se muevan en distintas partes del mundo a través de nuestro sistema logístico”, afirmó. El Mercosur está integrado por Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay, que juntos representan la quinta economía más grande del mundo con un mercado de 271 millones de habitantes.

Ohio Hispanic Coalition- Soy Latina Program in Fremont
Supporting Survivors with Compassion and Respect

By Silena Carmona & Dr. Linda Alvarado-Arce

On November 22, 2025, the *Soy Latina*, “I am Latina,” Victim Services Program at the Ohio Hispanic Coalition was in Fremont, Ohio. The *Soy Latina* program is dedicated to supporting survivors of domestic violence, sexual assault, family violence, dating violence, and stalking. Our mission is to empower and assist individuals in our community by providing guidance, resources, and compassionate support throughout their healing process.

Services offered:

- Safety Planning
- Medical Companionship
- Crisis Intervention
- Court Companionship
- Life Coaching
- U-VISA or VAWA VISA Assistance
- Relocation Assistance
- Referrals to other necessary services.

If you or someone you know needs help, we are here for you. Promotoras Specialists become victim advocates, educators, and caseworkers to ensure that the victim has access to all legal, medical, and social services available to them.

For more information, go to www.ohiohispanic-coalition.org or contact us @ 614-852-6536. If you



are experiencing domestic violence, sexual assault or stalking and need our services, please call the number above or visit 1535 Bethel Rd. in Columbus, Ohio, Monday through Friday from 8 am-5 pm.

Service Areas:

- Defiance
- Lorain
- Sandusky
- Fulton
- Henry
- Putnam
- Wood

Know that *YOU* are *not* alone!

Coalición Hispana de Ohio - Programa Soy Latina en Fremont

Apoyando a Sobrevivientes con Compasión y Respeto
Por Silena Carmona y Dra. Linda Alvarado-Arce

El 22 de noviembre de 2025, el Programa de Servicios para Víctimas,

Soy Latina (I am Latina), de la Coalición Hispana de Ohio se realizó en Fremont, Ohio. El programa, Soy Latina, se dedica a apoyar a sobrevivientes de violencia doméstica, agresión sexual, violencia familiar, violencia en el noviazgo y acoso. Nuestra misión es empoderar y ayudar a las personas de nuestra comunidad con recursos y apoyo compasivo durante su proceso de recuperación.

Servicios ofrecidos:

- Planificación de Seguridad
- Acompañamiento Médico
- Intervención en Crisis
- Acompañamiento Judicial
- Entrenamiento para su Vida
- Asistencia para la Visa U o la Visa VAWA
- Asistencia para la Reubicación

- Referencias a otros servicios necesarios.

Si usted o alguien que conoce necesita ayuda, estamos aquí para ayudarle. Las Promotoras Especialistas se convierten en defensoras de víctimas, educadoras y trabajadoras sociales para garantizar que la víctima tenga acceso a todos los servicios legales, médicos y sociales disponibles.

Para más información, visite www.ohiohispanic-coalition.org o contáctenos al 614-852-6536. Si sufres violencia doméstica, agresión sexual o acoso y necesita nuestros servicios, llame al número de arriba o visite 1535 Bethel Rd. en Columbus, Ohio, de lunes a viernes de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.

Áreas de servicio:

- Defiance
- Lorain
- Sandusky
- Fulton
- Henry
- Putnam
- Wood

¡Sepa que no estás solo/a!

Fotos cortesía de Silena Carmona/Photos Courtesy of Silena Carmona

To contact La Prensa’s Editor
Dr. Linda Alvarado-Arce
email linda@laprensa1.com or call 419-787-0008.

La Prensa Weekly Newspaper

Founded by Rico Neller in 1989

La Prensa, Inc. Publisher

Board of Directors:

Chaz D. Boes
Kevin Salinas
Christina Rodriguez
Alicia J. Boes

President/CEO
Vice-President
Secretary/Treasurer
Board Member

Chaz@laprensa1.com
KSalinas@laprensa1.com
CRodriguez@laprensa1.com
aliciaboos1@gmail.com

Editorial:

Dr. Linda Alvarado-Arce, Editor 419-787-0008 linda@laprensa1.com

Advertising/Sales:

419-870-6565

Zacharias Trejo 419-460-9339
Adam L. Hernandez 419-322-9215

zach@laprensa1.com
adam@laprensa1.com

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Graphics & Web jennifer@lapresanewspaper.com

Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)
Affiliated with AP via Newsfinder and Lazo Cultural.

La Prensa, Inc.
3327 Airport Hwy., Toledo, OH 43609 • www.lapresanewspaper.com
Copyright © 2025 La Prensa, Inc. All rights reserved.

Disclaimer: The opinions and views expressed in articles, columns, and other content published by La Prensa Inc. are solely those of the individual writers and do not reflect the opinions, beliefs, or official positions of La Prensa Inc., its board of directors, or its affiliates. Additionally, some content may be generated or assisted by artificial intelligence (AI). While efforts are made to ensure accuracy and quality, La Prensa Inc. is not responsible for any errors or misinterpretations that may arise from AI-generated content.

Established 1956

TEX-MEX TORTILLERIA
848 S. Broadway
Toledo, Ohio 43609
(419) 241-3486

Open: Thursday - Saturday 9:00 AM - 4:00 PM
Sunday 9:00 AM - 2:00 PM

Closed Monday - Wednesday

BIBLE TEMPLE DAYCARE & PRESCHOOL

Private Pay & JFS

NOW ENROLLING

B T D C

3327 Airport Hwy, Toledo, OH 43609

6am-6pm

CALL 419-385-7225
FOR MORE INFO

Redadas migratorias continúan en Charlotte, a pesar de que el jefe policial dice que han concluido

Por GARY D. ROBERTSON y JOHN SEEWER Associated Press

RALEIGH, Carolina del Norte, EE.UU , Nov 20, 2025 (AP) — Las redadas migratorias federales centradas en la ciudad de Charlotte en Carolina del Norte parecían estar disminuyendo el jueves, indicaron jefes policiales locales, pero una funcionaria del Departamento de Seguridad Nacional de Estados Unidos insistió en que los arrestos no cesarán.

La operación en la ciudad más grande de Carolina del Norte, la cual comenzó el fin de semana pasado, es la fase más reciente de los enérgicos empeños del presidente republicano Donald Trump para efectuar deportaciones masivas, para lo cual ha enviado al ejército y a agentes de inmigración a ciudades gobernadas por funcionarios demócratas, desde Chicago hasta Los Ángeles.

“La operación no ha terminado y no terminará pronto”, anunció Tricia McLaughlin, portavoz del DHS (siglas en inglés del Departamento de Seguridad Nacional).

El jefe policial local y el departamento de policía señalaron más temprano que la redada —en la que se han realizado cientos de arrestos— parecía haber concluido, menos de una semana después de que comenzó. Los funcionarios federales han ofrecido pocos detalles sobre los arrestados, y sobre cuándo y dónde aparecerán los agentes a

continuación.

Pero incluso mientras prevalecía la confusión en torno a si la Operación Charlotte’s Web estaba activa o no en Carolina del Norte, están implementándose acciones policiales migratorias en todo el país, a menudo con mucha menos atención mediática que las acciones repentinas de la Patrulla Fronteriza. En un ejemplo, el DHS señaló el jueves que el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE, por sus siglas en inglés) había arrestado a unas 3.500 personas durante un período de seis semanas en Houston.

El jefe policial del condado Mecklenburg, Garry McFadden, informó en un comunicado que los funcionarios federales confirmaron que ya había concluido la Operación Charlotte’s Web —implementada por la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP, por sus siglas en inglés)—, pero que los agentes continuarían operando como lo han hecho en el pasado.

La Policía de Charlotte-Mecklenburg publicó en redes sociales que recibió “información confiable” de que el personal de la Patrulla Fronteriza involucrado en la operación había partido esa mañana.

Otra declaración atribuida a un portavoz no identificado del DHS señaló que las agencias federales “continúan enfocando sus empeños en algunos de los

inmigrantes ilegales criminales más peligrosos a medida que avanza la Operación Charlotte’s Web”, y que unas 370 personas han sido arrestadas en los últimos cinco días.

Se prevé que ahora los agentes federales se dirijan a Nueva Orleans para la operación “Swamp Sweep”, una redada de varios meses en el sureste de Luisiana. Hasta 250 elementos federales podrían llegar inclusive el viernes para la operación, que se calcula comenzará en diciembre.

En Carolina del Norte, los agentes —algunos fuertemente armados con equipo táctico y vehículos sin identificación— han llevado a cabo arrestos en el área de Charlotte y cerca de la capital del estado, Raleigh.

La alcaldesa de Charlotte, la demócrata Vi Lyles, declaró que está esperanzada de que la operación policial esté disminuyendo.

“Estoy aliviada por nuestra comunidad y los residentes, negocios y todos aquellos que fueron objeto y se vieron impactados por esta intrusión”, escribió Lyles en la red social X. “A medida que seguimos adelante, es esencial que nos unamos, no como grupos separados divididos por eventos recientes, sino como una sola comunidad de Charlotte”.

El portavoz del Partido Republicano de Carolina del Norte, Matt Mercer, dijo que la redada fue un éxito.

Los dirigentes del DHS

han dicho que llevaron la operación de gran magnitud a Carolina del Norte debido a las así llamadas políticas de santuario, que limitan la cooperación entre las autoridades locales y los agentes de inmigración.

La redada en Charlotte ha sido recibida con algo de resistencia y protestas. Unas 100 personas se reunieron afuera de una tienda Home Depot el miércoles, donde se vio a agentes federales varias veces durante el operativo.

Los arrestos en Charlotte y el área de Raleigh crearon un efecto escalofriante en los vecindarios habitados por inmigrantes: la asistencia escolar disminuyó, y pequeñas tiendas y restaurantes cerraron para evitar confrontaciones entre clientes y agentes federales.

Clientes en una lavandería de Charlotte dejaron su ropa en lavadoras y secadoras y salieron corriendo por las puertas, luego de que agentes se presentaron el fin de semana en tiendas cercanas, relató el dueño de la lavandería.

Agentes de inmigración han sido desplegados por todo Estados Unidos desde enero, lo que ha elevado las cifras de detención a máximos históricos, por encima de 60.000. Grandes ciudades y pequeños pueblos de todo el país son blanco a diario, en medio de ofensivas destacadas en lugares como Portland, Oregon, donde se realizaron más de 560 arrestos migratorios en octubre. También se han desplegado operativos de menor magnitud en otros lugares.

Seewer reportó desde Toledo, Ohio.

FAA advierte a pilotos sobre riesgos de volar sobre Venezuela

Por KONSTANTIN TOROPIN y JOSH FUNK Associated Press

WASHINGTON, Nov 21, 2025 (AP) — La Administración Federal de Aviación de Estados Unidos advirtió el viernes a todos los pilotos que “ejerczan precaución” al volar sobre Venezuela “debido al empeoramiento de la situación de seguridad y la creciente actividad militar” alrededor del país.

El mensaje indica que amenazas no especificadas “podrían representar un riesgo potencial para las aeronaves a todas las altitudes”, así como para los aviones que despegan y aterrizan en el país, e incluso para las aeronaves en tierra.

La advertencia se produce luego de que el gobierno de Estados Unidos ha intensificado la presión sobre el presidente venezolano Nicolás Maduro. El ejército estadounidense ha realizado vuelos de bombarderos hasta la costa de Venezuela, a veces como parte de un ejercicio de entrenamiento para simular un ataque, y ha enviado el portaaviones USS Gerald R. Ford a la región.

El portaaviones y varios destructores fueron la última adición al mayor despliegue naval de Estados Unidos en el mar Caribe cerca de Venezuela en generaciones. El gobierno de Trump no considera a Maduro, quien enfrenta cargos de narcoterrorismo en Estados Unidos, como el presidente legítimo del país sudamericano.

El ejército de Estados Unidos también ha

atacado a pequeñas embarcaciones en el mar Caribe y el océano Pacífico a las que acusa de transportar drogas con rumbo a Estados Unidos, y ha matado a más de 80 personas desde que comenzó su campaña naval a principios de septiembre.

Mary Schiavo, ex inspectora general del Departamento de Transporte, afirmó que la FAA emite este tipo de aviso cada vez que hay un conflicto militar, pero espera que los pilotos presten atención.

“No lo tomaría necesariamente como que algún tipo de ataque es inminente, porque he visto que se emiten muchas veces antes. Pero como piloto, ciertamente lo tomaría en cuenta”, expresó Schiavo.

Schiavo señaló que Estados Unidos podría estar previendo una acción militar por parte de Venezuela o podría estar planeando acciones adicionales contra embarcaciones. Dijo que es difícil interpretar este aviso y saber qué hay detrás de él.

El Pentágono, al ser consultado sobre la nueva advertencia, remitió las preguntas a la FAA, que simplemente confirmó que la advertencia fue emitida y que duraría 90 días.

Esta historia fue traducida del inglés por un editor de AP con la ayuda de una herramienta de inteligencia artificial generativa.

Take Heart Books

Christian Bookstore

2467 Woodville Rd STE #4

Oregon OH 43616

FB: @takeheartbooks

(419) 265-8246

Monday 10am - 6pm

Thursday 10am - 6pm

Friday 10am - 6pm

Saturday 10am - 4pm

MENTION THIS AD

IN LA PRENSA FOR

10% OFF!

(DISCOUNT APPLIES TO ONE ITEM)

BIBLES

SPANISH BIBLES

INSPIRATIONAL BOOKS

KIDS BIBLES AND BOOKS

GIFT SHOP ITEMS

TAKE HEART!

John 16:33 *I have overcome*

the world.

2467

2467

STORE HOURS

YOUTH SERVICE

The first Sunday of every month @ 5pm

NATE JIMENEZ

Youth Pastor

3740 W Alexis Rd, Toledo, OH 43623



El Centro para Inmigrantes y Refugiados del Suroeste de Detroit Celebra 10 Años de Servicio y Más de 25,000 Clientes Atendidos

Detroit, MI — 21 de noviembre de 2025 — El Centro para Inmigrantes y Refugiados del Suroeste de Detroit (SWIRC) se enorgullece de celebrar su décimo aniversario este otoño, conmemorando una década de servicio dedicado a inmigrantes, refugiados y solicitantes de asilo en el sureste de Michigan. Desde su fundación en 2015, SWIRC se ha convertido en el mayor proveedor de servicios legales gratuitos y de bajo costo en el área de Detroit, con ubicaciones en el vecindario Southwest de Detroit, en el Eastside de Detroit y en Pontiac.

Durante la última década, SWIRC ha apoyado a más de 25,000 clientes—personas que acudieron buscando respuestas, justicia y sentido de pertenencia. Ya sea asistiendo a un padre que lucha por el futuro de su hijo, a un emprendedor que inicia un pequeño negocio, o a un cliente que recibe el alivio de la ciudadanía, cada historia ha dado forma a la misión de SWIRC de garantizar que la justicia no dependa de la cantidad de dinero que se tenga y que los inmigrantes sean bienvenidos en sus comunidades.

“Cada persona que cruza nuestras puertas lleva sueños y desafíos,” dice el Director Ejecutivo Kevin Piecuch. “Haber atendido a 25,000 clientes desde 2015 significa 25,000 pasos hacia la justicia, la

seguridad y el sentido de pertenencia. Estamos orgullosos de lo que se ha logrado, pero aún más entusiasmados con lo que viene.

Al celebrar su décimo aniversario, el Centro lanza nuevas iniciativas diseñadas para expandir su alcance, fortalecer las alianzas comunitarias e invitar a una participación más amplia en su misión.

- Lanzamiento de la campaña 10 x 25k por el 10º Aniversario: Para impulsar su próxima década de impacto y celebrar los 25,000 clientes atendidos en 10 años, SWIRC ha lanzado una campaña de fin de año llamada “10 x 25k” para recaudar \$250,000 antes del 31 de diciembre de 2025. Los fondos ampliarán los servicios legales gratuitos y de bajo costo para inmigrantes y refugiados en el sureste de Michigan. Las donaciones pueden hacerse en www.dettimmigrantcenter.com/donate
- Expansión de alianzas y servicios: SWIRC invita a empresas y socios comunitarios a unirse a su misión de ampliar el acceso a la justicia. A través de iniciativas colaborativas, el Centro continúa ampliando sus servicios legales—including inmigración, derecho familiar, empleo y asuntos testamentarios—para responder a las crecientes necesidades de la comunidad del sureste de Michigan.
- Participación de voluntarios: El Centro sigue invitando a abogados, estudiantes de

derecho, traductores e investigadores a unirse a su misión y garantizar que nadie sea rechazado por falta de recursos para pagar. Los voluntarios pueden inscribirse en www.dettimmigrantcenter.com/volunteer

“A nuestros clientes, voluntarios, personal y simpatizantes—gracias por ser parte de este camino,” agregó Piecuch. “Estamos ansiosos por las próximas 25,000 historias y más allá.”

Acerca del Centro para Inmigrantes y Refugiados del Suroeste de Detroit (SWIRC)

Fundado en 2015, SWIRC es el centro más grande del sureste de Michigan que ofrece servicios legales gratuitos y de bajo costo a inmigrantes y refugiados— independientemente de sus recursos. Ubicado en el vecindario Southwest de Detroit, con centros legales adicionales en Pontiac y en el Eastside de Detroit, SWIRC está comprometido con una visión del sureste de Michigan donde la justicia sea accesible para todos y los inmigrantes sean acogidos.

El Centro para Inmigrantes y Refugiados del Suroeste de Detroit es una organización exenta según la Sección 501(c)(3) del Código de Rentas Internas.

Dirección y contacto
Southwest Detroit Immigrant and Refugee Center
17375 Harper Ave., Suite 24124
Detroit, MI 48224
Phone: 313-288-9904
Visit: <https://dettimmigrantcenter.com>

MiLEAP: 51,000 enrolled in PreK for All

FLINT TOWNSHIP, Mich., November 18, 2025: *The Michigan Department of Lifelong Education, Advancement, and Potential (MiLEAP)* announced record-breaking PreK for All enrollment numbers for the 2025-26 school year. As of October, 51,000 children statewide have been enrolled in the Great Start Readiness Program (GSRP), the state’s primary PreK for All option, according to preliminary reports from all intermediate school districts. That’s almost 9,000 more children enrolled than last October and surpasses last year’s total PreK for All enrollment.

“I am excited to see that more than 51,000 Michigan children are enrolled in PreK for All and are benefiting from a quality education,” said Dr. Beverly Walker-Griffiea, director of MiLEAP. “With more than two months left for families to enroll, even more children will have the chance to benefit. There are several high-quality, no-cost PreK options that fits every child, and we are committed to ensuring every four-year-old has access to PreK for All.”

Historically, there is another 10% increase in enrollment between November through the end of the enrollment period in February, which is anticipated again this year.

“We are so grateful to Gov. Whitmer and the state legislature who have continued investing in PreK for All, and that there are a record number of children now enrolled,” said Emily Laidlaw, deputy director

overseeing the Office of Early Education at MiLEAP. “PreK for All has the potential to improve hundreds of thousands of lives, and we have been working hard to get the word out about the initiative. As we’ve already surpassed last school year’s final enrollment number, we know our efforts are paying off, and families are excited about PreK for All.”

Thanks to bipartisan support in the new state budget, PreK for All is available at no cost to Michigan families regardless of income level, saving families an estimated \$14,000 per year on child care costs. Additionally the budget invests in free breakfast and lunch for students so that no family has to worry about how to feed their children during the school day. There is still time for families to enroll their four-year-olds in no-cost, high-quality PreK this school year, including GSRP and Head Start, developmental kindergarten, or early childhood special education. Parents and families can visit MiPreKforAll.org to find a program that works for them.

“Today’s announcement is a powerful reminder of what happens when we invest in Michigan families and work together across parties to do what’s right for kids,” said State Rep. Jasper Martus, Flushing. “Reaching record-high enrollment in PreK for All isn’t just a number on a page. It means parents can have a real sense of relief and communities can build a stronger foundation for the future.”

Part-time and full-time programs options are avail-

able, including transportation in some areas.

“In Genesee County, we have already enrolled 1,790 children in PreK for All programs for this school year,” said Dr. Steve Tunnicliff, superintendent for Genesee Intermediate School District. “We want parents to know there are still spaces available at no cost for the current school year in this high-quality program.”

Research shows participation in a high-quality PreK program improves a child’s emotional, social and intellectual skills.

“Children who attend PreK learn crucial social skills as well as early reading, science and math, empowering them to get ahead as they prepare for kindergarten,” said Jen Mooney, GSRP director at St. George Preschool in Flint Township. “PreK is important because it nurtures relationships and creates early childhood learning experiences that build a strong foundation for future growth, development and success.”

“I have seen firsthand how attending PreK put my children on the path to success,” said Blake Kish, a PreK for All parent in the Flint area. “My daughter Promise went to PreK three years ago, and my son Kenny went last year. The following years, they were superstars in kindergarten and academically above the other children. I recommend all parents with a child who will turn four years old by Dec. 1 to visit MiPreKforAll.org to find a program near them. The resources are there — all you have to do is say ‘yes.’”

Heating Assistance to Help Avoid Chill of Winter Months

Toledo, OH, November 17, 2025: The Ohio Department of Development and Pathway Inc. want to help alleviate the burden of costly energy bills this winter and keep more of Ohio's families warm.

From Nov. 1, income-eligible Ohioans can receive one-time assistance with their home energy bill through the Department of Development's Home Energy Assistance Winter Crisis Program.

The Winter Crisis Program assists Ohioans facing service disconnection, those who have already been disconnected, individuals needing to establish new service, those required to pay for a service transfer. It also supports households with 25 percent or less of bulk fuel in their tank to maintain service. Qualifying households must have a gross annual income at or below 175 percent of the

federal poverty level. For a family of four, that is \$56,262.50.

Last year, the Winter Crisis Program assisted more than 73,000 households in Ohio, providing a total of \$25.5 million in benefits.

"We're proud to show up for Ohioans when they need us most, especially when Ohio winters create challenges for individuals and families," said Lydia Mihalik, director of the Department of Development. "The Winter Crisis Program is here to provide critical support so people can stay safe, healthy, and warm through our coldest time of the year."

Households serviced by a Public Utilities Commission of Ohio (PUCO)-regulated utility must sign up for PIPP or another payment plan if there is still an outstanding balance on the utility bill after receiving assistance.

Ohioans can start their application online but must schedule an appointment with their local energy assistance provider to complete the applica-

tion. Depending on the agency, the appointment may be in person, on the phone, or remotely. The application and list of providers can be found online at energyhelp.ohio.gov.

Clients need to bring copies of the following documents to their appointment:

- Their most recent energy bills, if available
- A list of all household members and proof of income for the last 30 days or 12 months for each member
- Proof of U.S. citizenship or legal residency for all household members
- Proof of disability, if applicable

For more information about the Winter Crisis Program, visit energyhelp.ohio.gov.

The Ohio Department of Development empowers communities to succeed by investing in Ohio's people, places, and businesses. Learn more about our work at development.ohio.gov.



Toledo Public Schools' (TPS) Marshall STEMM Academy

3rd & 4th graders, with their teacher Catherine Hernandez, kick off a project-based learning project with a Latino Forum

By Dr. Linda Alvarado-Arce

On November 20, 2025, Toledo Public Schools' (TPS) Marshall STEMM Academy's 3rd and 4th graders, with their teacher Catherine Hernandez, kicked off a project-based learning project with a Latino Forum where the students asked the Latinx panel questions. The Latinx leaders present were President of the Toledo Public School Board, Bob Vasquez (moderator), "Grandpa Joe" Balderas & Veronica Reynaga of Sofia Quintero Arts & Cultural Center (SQACC), Jacob Estrada, owner of Lowrider's Café & musician, and two former Marshall elementary students (alumnus), Jessica Martinez & Roberta Snow Quintanilla Nee Martinez. The students researched the panelist prior to developing and asking their questions to them at the forum. The event highlighted the rich Latinx culture we have here in Toledo, Ohio, past and present.

Academia STEMM de Marshall y de las Escuelas Públicas de Toledo (TPS)

Los alumnos de 3.º y 4.º grado, junto con su maestra Catherine Hernández, iniciaron un proyecto de aprendizaje con un Foro Latino

Por la Dra. Linda Alvarado-Arce

Los alumnos de 3.º y 4.º grado de la Academia STEMM de Marshall y de las Escuelas Públicas de Toledo (TPS), junto con su maestra Catherine Hernández, el 20 de noviembre de 2025, iniciaron un proyecto de aprendizaje basado en proyectos con un Foro Latino. Allí, los estudiantes formularon preguntas al panel latino. Los líderes latinos presentes fueron el presidente de la Junta Escolar de Toledo, Bob Vásquez (moderator), "Grandpa Joe" Balderas y Verónica Reynaga del Centro de Artes y Cultura Sofía Quintero (SQACC), Jacob Estrada, propietario de Lowrider's Café y músico, y dos exalumnas de la escuela primaria Marshall, Jessica Martínez y Roberta Snow Quintanilla Nee Martínez. Los estudiantes investigaron a los panelistas antes de formular sus preguntas en el foro. El evento fue un reflejo de la rica cultura latina que tenemos aquí en Toledo, Ohio, en el pasado y presente.



Loans for every need.

Home Equity Loans | Lines of Credit | Auto Business Loans | Mortgage Loans | Personal
At GenoaBank, we offer it all.

We make loan approval decisions locally – and quick.

When you apply for a loan at GenoaBank, we take the time to personally review your application and consider your needs. Not just the numbers.

We offer a wide variety of competitive loans with the right term and rate to fit your borrowing needs.

Contact GenoaBank today.



Taking your banking needs personally.

Call us at 800-592-2828 or visit www.genoabank.com

Loans subject to credit approval.



HERE'S HOW YOU CAN PARTICIPATE:

Thursday - Don't spend a DIME, spend TIME with family.

Friday -Black Friday: Blackout Black Friday.

Saturday -Small Business Saturday: shop Black, shop Immigrant, shop local

Sunday - Circulate dollars with organizations that support your community, i.e. mutual aid

Monday - Cyber Monday: Digital Black out

Recipe of the Week

By Alicia Boes, aliciaboesh@gmail.com

Candied Sweet Potatoes

Ingredients

- 2 lbs sweet potatoes
- 2 tsp cinnamon
- 1 cup brown sugar
- 1 cup granulated sugar
- 1 stick butter
- Pinch of salt
- 2 tbsp vanilla extract
- 4-5 tbsp orange juice

Instructions

1 Prep the Potatoes

- Clean and peel the sweet potatoes.
- Slice them into 1/2-inch rounds and set aside.

2 Make the Syrup Base

- In a large pot over medium heat, add the brown sugar, granulated sugar, butter, cinnamon, salt, vanilla extract, and orange juice.
- Stir until everything is melted and combined.

3 Add the Potatoes

- Place the sliced sweet potatoes into the pot, gently stirring to make sure each piece is well coated in the syrup mixture.

4 Simmer

- Bring the mixture to a boil.
- Once boiling, cover the pot and reduce the heat to let the potatoes simmer until fork-tender.

5 Thicken the Syrup

- When the potatoes are tender, remove the lid and increase heat back to medium.
- Allow the syrup to cook down and thicken until it becomes a rich, glossy coating over the potatoes.



Alicia Boes

BIBLE TEMPLE DAYCARE & PRESCHOOL
NOW ENROLLING
Private Pay & JFS BTDC
3327 Airport Hwy, Toledo, OH 43609
6am-6pm
CALL 419-385-7225
FOR MORE INFO

Todo es MEJOR cuando traes a tus amigos
SERVICIOS A LAS 9:30 Y 11:30
SERVICIOS EN ESPAÑOL A LAS 9:00 Y 11:00
CADA DOMINGO

COMPASION DE TOLEDO
3740 W. Alexis Rd. Toledo, OH

*Chiquita como ratón,
cuida la casa como león.*
Answer: La luz del sol

SPANISH IDIOMS
Spanish: *Dar gracias a la vida*
Literal: *Give thanks for life*
Meaning: *To be thankful*

Sopa de Letras

T F K M M N I J G Y O V Q F T O E D T L
D U P A S T E L D E C A L A B A Z A A G
Y N U R G D T H I U P M G M G N I Q H H
H R L L F R I J O L E S J I U F Z L Z Y
W D T E D K A E T X R I Y L I W G Q I B
N R N S O R O D A E E B A I G L E B C A
X C I F E H S C E Z G A O A G R T Z S H
T L T B A A A F A C R L I G E R G H I D
F H T Q I G S E B S I L I R Z R S I S S
I P H R T R C U R G N M L A P A V O U I
Z Q P O I A A F O B O R I D O Q I O O T
I I K R E T R G P I S L C E F D S N I W
E O Z D Q I G J N F N C O C N R O S T A
V S F E S T I V A L R Z J I E T E R E I
U E I M E U R Z L E T I R D O B O L T R
L R I H A D E S F I L E P O L R I F L N
T I D F U T B O L A M E R I C A N O O N
P E S P A N T A P A J A R O S S H I R B

- AGRADECIDO
- AGRADECIMIENTO
- AMERINDIOS
- DESFILE
- ESPANTAPAJAROS
- FAMILIA
- FESTIVAL
- FRIJOLES
- FUTBOL AMERICANO
- GRATITUD
- OTONO
- PAN
- PASTEL DE CALABAZA
- PAVO
- PEREGRINOS

EEUU deberá restituir programa que protege de la deportación a jóvenes migrantes

Por VALERIE GONZALEZ Associated Press

Nov 20, 2025: Un juez federal emitió una orden el miércoles requiriendo que la administración Trump considere nuevamente otorgar protección contra la deportación a ciertos jóvenes inmigrantes vulnerables.

El juez de distrito Eric Komitee ordenó a los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (USCIS) que consideren nuevamente otorgar protección contra la deportación bajo un programa de 2022 que la agencia rescindió en junio. La decisión permitirá que el programa continúe mientras la demanda presentada por los demandantes en julio sigue su curso.

Los niños y jóvenes afectados son aquellos que han sido abusados, descuidados o abandonados por un padre y han recibido el estatus de Inmigrante Juvenil Especial a través de un tribunal estatal y el gobierno federal.

El estatus SIJS, como se le conoce, fue creado con el apoyo bipartidista del Congreso en 1990, y aunque no otorga estatus legal, permite a los jóvenes que califican solicitar una visa para convertirse en residentes permanentes legales y obtener un permiso de trabajo. Pueden pasar años para que una visa esté disponible debido a los límites anuales. Durante la administración del expresidente Joe Biden, el USCIS podía conceder amparo ante la deportación a los beneficiarios mientras esperaban una visa.

Sin el programa de acción diferida, los jóvenes no califican para un permiso de trabajo, enfrentan la deportación y ya no serían elegibles para convertirse en residentes permanentes legales si son devueltos a su país de origen.

“El núcleo de la decisión del tribunal es que el gobierno no puede simplemente quitarle el suelo a cientos de miles de jóvenes como lo hizo sin considerar cómo construyeron toda su vida en torno a la política que existía”, afirmó Stephanie Ellie Norton, abogada de los demandantes que trabaja para el Proyecto Nacional de Inmigración.

Ni el USCIS y ni el Departamento de Seguridad Nacional han comentado sobre el fallo del juez.

Bajo las órdenes del juez, aquellos que ya tenían la protección, así como los nuevos solicitantes, podrán solicitar que se les conceda esta protección. El USCIS también estará obligado a tomar decisiones sobre las solicitudes de permiso de trabajo para los nuevos solicitantes y los ya designados con estatus de acción diferida.

El juez no ha dictaminado sobre si la demanda puede proceder como colectiva, pero el litigio se reanudará.

Esta historia fue traducida del inglés por un editor de AP con la ayuda de una herramienta de inteligencia artificial generativa.



CORO

3 de diciembre de 2025	Scott HS
5 de diciembre de 2025	Start HS
9 de diciembre de 2025	Rogers HS
10 de diciembre de 2025	Bowsher HS
10 de diciembre de 2025	Waite HS
10 de diciembre de 2025	Woodward HS

BANDA

3 de diciembre de 2025	Start HS
9 de diciembre de 2025	Rogers HS
10 de diciembre de 2025	Scott HS
10 de diciembre de 2025	Woodward HS
11 de diciembre de 2025	Bowsher HS
11 de diciembre de 2025	Waite HS

ORQUESTA

4 de diciembre de 2025	Woodward HS
10 de diciembre de 2025	Start HS
11 de diciembre de 2025	Waite HS

11 de diciembre de 2025	Scott HS
15 de diciembre de 2025	Bowsher HS

Todas las presentaciones están abiertas al público y son de entrada gratuita.



TPS.org Facebook.com/TPSProud X.com/TPSProud

Crucigrama

por La Prensa

Horizontales

[3] Lugar de la casa.
[5] Se aplica a la madera.
[6] Te, manzanilla, tila...
[8] Diez años.
[9] Se encuentra en el cafe.

Verticales

[1] Del norte.
[2] Genia de color verde.
[4] Lugar donde hay libros.
[7] Parte de un libro.
[10] Fuerza, energía, brio

Nordico
Decada
Cafeina
Infusion

Barniz
Impetu
Cocina
Jade

Biblioteca
Indice
Opciones de palabras

LA PRENSA

STUDENT WRITING CHALLENGE

DESAFÍO DE ESCRITURA ESTUDIANTIL

JANUARY 2026 - ENERO 2026

Students in grades 3 and above are invited to write an original news-style story for a chance to be featured in La Prensa!

Se invita a estudiantes de 3.º grado en adelante a escribir una historia original en estilo periodístico para tener la oportunidad de ser publicada en La Prensa.

Story Requirements | Requisitos:

- 300–600 words / 300–600 palabras
- Original student work
- Trabajo original del estudiante
- Clear beginning, middle, and end
- Inicio, desarrollo y cierre
- Informative, factual, and interesting
- Informativa, basada en hechos e interesante
- English, Spanish, or both
- En inglés, español o ambos

Winning stories may be published in La Prensa. Las historias ganadoras podrían ser publicadas en La Prensa. Parent/guardian permission is required. Se requiere permiso de padre/madre o tutor(a).

Contest period
Período del concurso:
JANUARY–FEBRUARY
ENERO–FEBRERO

Deadline | Fecha límite:
MARCH 1
1 DE MARZO

Submit to Enviar a:
LINDA@LAPRENSA1.COM

Created and organized by / Creado y organizado por
Jessica Molina, Kaizen Advising

OneCHURCH

COMPASSION AT CALVARY
3740 W Alexis Rd Toledo
Services Every Thursday @ 7:00
Sundays 9:30 & 11:30

OneFAMILY

THE PERFECT PLACE FOR IMPERFECT PEOPLE
Pastors Chaz and Alicia Boes



Highlights of La Prensa, Inc.'s 1st Recording of La Prensa HABLA in partnership with WGTE. In the photo are co-hosts: Dr. Linda Alvarado-Arce (Editor of La Prensa) y Kevin Salinas with our 1st two guests, Yvonne Ramos y Jacob Estrada, airing on January 6th at 7 pm. on your favorite online streaming app or via WGTE.com.

Reflejos de la primera grabación de La Prensa HABLA de La Prensa, Inc. en colaboración con WGTE. En la foto aparecen los copresentadores: La Dra. Linda Alvarado-Arce (Editora de La Prensa) y Kevin Salinas, junto con nuestros dos primeros invitados, Yvonne Ramos y Jacob Estrada. Se emitirá el 6 de enero a las 7 p. m. en su aplicación de streaming favorita o en WGTE.com.

MEET OUR TEAM

COMPASIÓN

LAURA ALVARADO
Liscenced Social Worker

MAURICIO BERMUDEZ
Case Manager

JUAN ROJAS
Case Manager

JOSE BERNAL
Case Manager

DONOVAN GAFFNEY
Case Manager

ALICIA BOES
Project Manager

ALVALEENA VALLEJO
Case Manager

NATHANIEL JIMENEZ
Case Manager

RALPH THOMSON
Case Manager

CRYSTAL GAUSE
Case Manager

EMPOWERING YOUTH

& Communities Together

A collaborative Initiative

Our Partnership Goal
Compassion Church provides a place of spiritual sanctuary on Sundays and through a partnership with **Personal Growth Counseling Services**, families can also access professional behavioral health support during the week. Our after-school Day Treatment Program, grounded in the Ohio Revised Code and DSM-5 standards, offers children hope, structure, and healing while equipping them with confidence, healthy boundaries, and strong relationship skills to thrive in school and in life.

Scan to Submit a Referral

CRW FLOORING DEPOT

¡PISOS DE CALIDAD A PRECIOS BAJOS!

Cerámica y Porcelana

Vinilo Impermeable

Mosaico

(734) 956-6847

www.crwflooringdepot.com
31313 Ann Arbor Trail Westland, Mi 48195

125 TOLEDO ZOO & AQUARIUM 1900-2025

TOLEDO ZOO Lights before Christmas

40 YEARS OF LIGHTS

PRESENTED BY **Huntington Bank**

Nov. 21 - Dec. 31

Experience more magic as we celebrate a timeless tradition that shines brighter with each season!

See event details at toledo zoo.org

akronzoo

WILD Lights

PRESENTED BY Akron Children's

Nov. 28 - 30, Dec. 5 - 7, 12 - 14, 17 - 23, 26 and 28 - 30 from 5PM - 9PM

Wild Lights is getting a **GLOW UP!**
Celebrate the holidays at the wildest lighting display around! Dazzling lights, goodies, warm beverages and more!

To purchase tickets, scan the QR code or visit akronzoo.org/wild-lights

Estamos planificando la siguiente fase de los servicios de salud mental y recuperación en el condado de Lucas, y necesitamos tu perspectiva.

Escanear Código QR

No hay respuestas correctas o incorrectas. Solo tu experiencia honesta.

Tus respuestas son confidenciales y ayudarán a guiar decisiones que apoyen a toda nuestra comunidad.

SEE YOU AT CHURCH

COMPASSION AT CALVARY

9:30 and 11:30 EVERY SUNDAY

3740 West Alexis Rd Toledo

LEARNING SKILLS TOGETHER

Make a difference in dementia and caregiving science by volunteering for an NIA-funded study!

Scan the QR code to take a 2-minute eligibility quiz

You can also reach the project team by email at learningskillstogether@case.edu or by calling 216-368-1928

CASE WESTERN RESERVE UNIVERSITY
Frances Payne Bolton School of Nursing

CON-PASIÓN

Behavioral Mental Health and Substance Abuse Treatment Services

Compassion at Calvary
3740 W Alexis Rd. Toledo

We are open to treat and service with passion!
Call us now!

Offering:

- Individual therapy
- Group therapy
- Case management
- After school programs

Services are faith based.
We are bilingual

LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM
UPCOMING EVENTS

Game and Puzzle Social
Columbia Branch
Tuesday, Dec. 2
10 a.m. to noon
Play games, solve puzzles and have a cup of tea with other adults.

Drop-In Toddler Obstacle Course
North Ridgeville Branch
Tuesday, Dec. 2
10:30 a.m. to noon
Put your tyke to the test with a fun and challenging obstacle course designed for squirmy toddlers! For active walkers up to 5 years old.

Chair Yoga and Tai Chi
South Lorain Branch
Tuesday, Dec. 2
11 a.m. to noon
This program blends the benefits of both practices in a gentle, accessible and supportive environment. It offers a fun and inclusive environment for all levels, focusing on strength, flexibility and balance while seated or using the chair for support. Leave feeling relaxed, centered, grounded and empowered!

Preregistration required.

All Ages Coloring Club
Main Library
Tuesday, Dec. 2
3:30 to 4:30 p.m.
Relax, unwind and express yourself through coloring. All supplies will be provided including a variety of coloring pages from simple designs to intricate patterns. Open to all ages and skill levels.

CNC Desktop Milling Machine 101
Tuesday, Dec. 2; 5:30 to 7:30 p.m. at the Main Library
Wednesday, Dec. 3; 2 to 4 p.m. at the North Ridgeville Branch
Saturday, Dec. 13; 3 to 5 p.m. at the Avon Branch
Learn the basic skills required to use the CNC desktop milling machine in the Create Space. Preregistration required.

Laser Cutter and Engraver 101
Tuesday, Dec. 2; 5:30 to 7:30 p.m. at the Avon Branch
Tuesday, Dec. 16, Dec. 16; 5:30 to 7:30 p.m. at the Main Library
Thursday, Dec. 11; 2 to 4 p.m. at the North



Ridgeville Branch
Learn the basic skills required to operate the laser cutter and engraver in the Create Space. Preregistration required.

Anime Night
Avon Branch
Tuesday, Dec. 2
6:30 to 7:30 p.m.
Join fellow fans for an evening of anime, manga and light refreshments. For ages 12 and up.

Kids Cook: Blood Orange Soda
Tuesday, Dec. 2; 6:30 to 7:30 p.m. at the South Lorain Branch
Wednesday, Dec. 10; 6 to 7 p.m. at the Domonkas Branch
A beginner's series for young chefs, bakers and foodies ages 5 to 8. Preregistration required.

Parachute Play
North Ridgeville Branch
Wednesday, Dec. 3
10 to 10:30 a.m.
Stories, songs and rhymes with a parachute! For ages 2 to 5.



The Roberto Ocasio Foundation
LATIN JAZZ HOLIDAY CONCERT

Saturday, December 6, 2025
Saint Ignatius Breen Center for the Performing Arts
2008 W. 30th Street - Cleveland, OH 44113
An evening of Jazz, Latin, Holiday Favorites and Diversity of Cultural Traditions
6:00 pm Welcome Reception - Disanto-Burke Lobby
7:00 pm Concert - Hummer Theater and Closing Lobby Reception
FREE! For All Ages - Bring family, friends, and your biggest Holiday Spirit!

Featuring:
- Tres Magos (Three Magicians)
- Bobby Sanabria (drums). The Roberto Ocasio Foundation Artistic Director/Artist-In-Residence drummer/percussionist, band leader, composer/arranger, educator and 9x Grammy nominated recording artist.
- Jackie Warren (piano), Kip Reed (bass)
- Saint Ignatius High School Jazz Ensemble & Guest Students
- Puerto Rican Parranderos
In collaboration with Saint Ignatius High School Fine Arts Department, the

Concert is the finale to the FREE December 6th Latin Jazz Intensive Study for high school instrumental students (grades 9-12, all instruments). robertoocasiofoundation.org/
For more information: trof@robertoocasiofoundation.org or 440-572-2048.
Photo from last year's event, with Bobby Sanabria, The Roberto Ocasio Foundation (TROF) Artistic Director/Artist-In-Residence, drummer/percussionist, band leader, composer/arranger, educator and 9x Gramminominated recording artist, and Saint Ignatius students.

Ohio Hispanic Veterans Memorial to Host
Short Video Event on December 4

The Ohio Hispanic Veterans Memorial (OHVM) Committee invites the community to a special event: The premiere of a short documentary film capturing the idea, effort, and process of the Ohio Hispanic Veteran Memorial Monument Project.
Thursday, December 4, 2025
Time: 6:00 p.m. – 8:00 pm (Doors open at 5:45 p.m)
Lorain High School Auditorium Arts Center
2601 Pole Ave., Lorain, Ohio 44052
The event will feature:
• A quick overview and special presentations recognizing contributors to the memorial.
• A short video, created by Benicio Calo
• A brief Q&A session immediately following the video, where attendees can submit written questions about Hispanic and Latino veterans and the memorial.
• An opportunity to sponsor a commemorative brick at a reduced donation rate.
“We are excited to share this short video and celebrate the community that brought the memorial to life,” said Antonio, OHVM Committee member.

New items added to our Library of Things!

STAY SHARP KITS

All branches
21 days, one renewal

Stay Sharp Kits are themed activity sets designed to engage memory, conversation and fine motor skills in older adults or individuals experiencing cognitive decline. Each kit combines a book with hands-on games, puzzles and sensory activities to promote mental stimulation, social connection and joyful reminiscence.

DOMONKAS Birdwatching Kit Let's Move Kit Let's Go to the Movies Kit	MAIN Let's Move Kit History Buffs: WWII Kit Let's Go to the Movies Kit On the Road Again: Travel Kit Weather Fun Kit	NORTH RIDGEVILLE Discover the US Kit Dogs Kit Explore the Art World Kit Great Outdoors Kit History of Cars Kit History of Flight Kit Let's Move Kit Space Kit Weather Fun Kit World Traveler Kit
COLUMBIA Explore the Titanic Kit Garden Kit Railroads Across America Kit	AVON Sports: Football Kit On the Road Again: Travel Kit Small Town America Kit Let's Go to the Movies History Buffs: WWII Kit 60s Music Sing & Play Kit Americana Kit Cats Kit Explore the Art World Kit Keep it Moving Kit	SOUTH LORAIN Birdwatching Kit Explore the Titanic Kit Dogs Kit History of Flight Kit History of Cars Kit

Lorain Public Library System

Maria Escobar
Avon Sales Leader
Se Habla Español

☎ 567-249-6187
✉ Mariaescobar427@gmail.com
🌐 www.youravon/escobar427

Buy or sell ask for a brochure
Begin online @www.startavon.com use reference code escobar427

The Ohio Minority Supplier Development Council’s Annual Awards Gala

By Dr. Linda Alvarado-Arce

The Ohio Minority Supplier Development Council’s (OMSDC) Annual Awards Gala was held this year on November 21, 2025, in the Hilton Cleveland Downtown. It was a full masquerade party, with people on stilts, everyone wearing masks, and the colors for women and men that evening seem to be an emerald green or a Christmas burgundy. People came from all over the U.S., as one guest told me, “to network” at this event. Awards were even given to outstanding corporations, MBE’s and civic leaders that accompanied a very personal and moving video of the awardee and how the OMSDC has supported them.

Taken from their website, the Ohio Minority Supplier Development Council (OMSDC) is a non-profit, 501c3 organization dedicated to providing a direct link between Minority Business Enterprises (MBEs) and its Corporate Members. Founded in 1972, the Ohio MSDC certifies minority businesses, provides MBEs with access to procurement opportunities, and assists Corporations in the development and maintenance of effective corporate supplier diversity programs. Over the past five decades, Ohio. MSDC has been a



bridge between corporate America and minority owned businesses. Every year, Ohio MSDC’s Corporate Members spend over \$7 billion with MBEs certified by the Council (www.ohiomdsc.org).

Gala Anual de Premios del Ohio Minority Supplier Development Council (OMSDC)

Por la Dra. Linda Alvarado-Arce

La Gala Anual de Premios del Ohio Minority Supplier Development Council (OMSDC) se celebró este año el 21 de noviembre de 2025 en el Hilton Cleveland Downtown. Fue una auténtica fiesta de máscaras, con gente en zancos, todos con mascarillas, y los colores para hombres y mujeres esa noche parecían ser el verde esmeralda o el borgoña navideño. Acudieron personas de todo Estados Unidos, como me comentó un invitado, para “hacer contactos” en este evento. También se entregaron premios a corporaciones, MBEs y líderes cívicos,

acompañados de un video muy personal y conmovedor del galardonado y del apoyo que el OMSDC le ha brindado.

Tomado de su sitio de web, el Ohio Minority Supplier Development Council (OMSDC) es un 501c3 organización, dedicada a proporcionar un vínculo directo entre las Empresas Comerciales Minoritarias (MBE) y sus miembros corporativos. Fundado en 1972, el MSDC de Ohio certifica a empresas pertenecientes a minorías, brinda a las MBE acceso a oportunidades de contratación y asiste a las corporaciones en el desarrollo y mantenimiento de programas eficaces de diversidad de proveedores corporativos. Durante las últimas cinco décadas, el MSDC de Ohio ha servido de puente entre las empresas estadounidenses y las empresas propiedad de minorías. Cada año, los miembros corporativos del MSDC de Ohio invierten más de \$7 mil millones en MBE certificadas por el Consejo, ohiomdsc.org.

Renaissance to Runway @ The Cleveland Museum of Art

Saturday, November 22, 2025

By Dr. Linda Alvarado-Arce

If you like fashion, you definitely want to see this special exhibit, *Renaissance to Runway*, at The Cleveland Museum of Art. They have jewelry, shoes, and clothes from Giorgio Armani, to Versace, and many other historic and very artistic fashion designers. But don’t rush past the opening video, because all you see in the video you will also see on display in this special exhibit. The colors, fabrics used, the styles of shoes on display, and just the way the mannequins were set up and dressed makes this exhibit one of the best I have ever seen in an art museum.



Del Renacimiento a la Pasarela @ El Museo de Arte de Cleveland

Sábado, 22 de noviembre de 2025

Por la Dra. Linda Alvarado-Arce

Si te gusta la moda, sin duda querrás ver esta exposición especial, *Del Renacimiento a la Pasarela*, en el Museo de Arte de Cleveland. Ofrecen joyas, zapatos y ropa de Giorgio Armani, Versace y muchos otros diseñadores de moda históricos y muy artísticos. Pero no te apresures a ver el video de apertura, porque todo lo que ves en él también lo verás en esta exposición especial. Los colores, las telas utilizadas, los estilos de zapatos expuestos y la forma en que se colocaron y vistieron los maniqués hacen de esta exposición una de las mejores que he visto en un museo de arte.



The ADAMHS Board Coping with the Holidays booklet now available

The ADAMHS Board, in partnership with the Suicide Prevention Coalition of Cuyahoga County, has released the 2025 “Coping with the Holidays” booklet. This resource offers practical strategies and local mental health resources to help people of all ages manage stress and care for their well-being during the holidays.

“As the holidays approach, one of our goals is to ensure that Cuyahoga County residents have access to the mental health, addiction treatment and recovery services they need to stay well,” said ADAMHS Board of Cuyahoga County Chief Executive Officer Jason Joyce. “Whether someone is coping with loss, managing seasonal stress or supporting a loved one, this guide offers practical information anyone can use this time of year.”

Topics in the booklet include managing holiday stress, self-care, managing grief, recovery friendly celebrations, Seasonal Affective Disorder and more.

The “Coping with the Holidays” booklet is free and available to all. The ADAMHS Board encourages residents, community organizations, schools, faith communities and health providers to share the guide widely. Printed copies are available upon request by contacting externalaffairs@adamhscc.org. A digital version can be downloaded at adamhscc.org/coping.

CON-PASIÓN

Behavioral Mental Health and Substance Abuse Treatment Services

Compassion at Calvary
3740 W Alexis Rd. Toledo

We are open to treat and service with passion!
Call us now!

Offering:

- Individual therapy
- Group therapy
- Case management
- After school programs

Services are faith based.
We are bilingual

Una pareja de vendedores ambulantes en Chicago responde a arrestos migratorios: Seguir con la rutina

Por ELLIOT SPAGAT Associated Press

CHICAGO, Nov 21, 2025 (AP) — La masiva presencia de la Patrulla Fronteriza un sábado reciente por la mañana en el barrio de La Villita en Chicago no inmutó a Ofelia Herrera, a pesar de que ella y su esposo están en Estados Unidos ilegalmente.

Ella esperó a que los agentes se movieran unas cuadas más allá, luego abrió su puesto donde vende elotes al estilo mexicano y aguas frescas con sabor a pepino, piña y fresa en el corazón de la comunidad inmigrante mexicana, tal como lo han hecho durante 18 años. Las sirenas resonaron durante un día caótico mientras la policía de Chicago respondía a una llamada de ayuda de la Patrulla Fronteriza y confrontaba a los manifestantes.

Herrera, de 47 años, y Rafael Hernández, de 44, se han negado a alterar sus rutinas durante una ofensiva de control migratorio en Chicago que ha hecho que muchos sin estatus legal se queden en casa desde que comenzó a principios de septiembre. Incluso algunos ciudadanos estadounidenses de ascendencia latina tienen miedo de salir.

La pareja dice que trabajar no solo paga las cuentas, sino que también ayuda a evitar la depresión, lo que los hace destacar entre otros atrapados por el miedo en las comunidades inmigrantes de Chicago.

“Lo único que puede tener es confianza en Dios y no tener miedo”, dijo Herrera en una entrevista en la casa de la pareja en el lado sur, ya adornada con decoraciones navideñas pocos días después de Halloween. “...Porque

por miedo le puede dar depresión y le puede dar muchas cosas. A final de cuentas, no te mandaron a México, pero te enfermaste de depresión, te enfermaste de otras cosas porque no tuviste la confianza para creer en Dios”.

Hernández estuvo de acuerdo. “Tenemos conocidos que han caído en la depresión. No salen. Es algo bien triste”.

De una travesía por el desierto de Arizona a propietarios en Chicago

El puesto de comida de la pareja en Little Village, adornado con banderas estadounidenses, está en un área bulliciosa que la Patrulla Fronteriza ha visitado a menudo. La vía comercial de dos carriles está llena de restaurantes familiares que sirven birria y chilaquiles, y tiendas de ropa que exhiben camisetas de equipos deportivos mexicanos y vestidos blancos para fiestas de quinceañera, una celebración de mayoría de edad para niñas de 15 años en familias latinas.

Marchantes venden fruta en rodajas y cerámica desde vehículos estacionados. Las tonadas de música ranchera que se escuchan desde los autos y tiendas se suman a la atmósfera festiva, atrayendo a visitantes inmigrantes mexicanos de todo Chicago y más allá. Una familia de Waterloo, Iowa, mordisqueaba elotes untados con mayonesa y limón, y espolvoreados con queso cotija y chile en polvo en el puesto de la pareja bajo una llovizna fría.

Muchos de los amigos de la pareja no han salido en más de dos meses. Ese miedo ha provocado un esfuerzo comunitario

para comprar todo a los vendedores ambulantes, permitiéndoles irse a casa temprano y evitar la exposición pública.

El tráfico peatonal en la Calle 26 es más animado que en muchas áreas comerciales de Chicago, incluso con las redadas migratorias. Está llena de barberías, tiendas de comestibles y otros negocios que tienen letreros en español e inglés exigiendo que las autoridades de inmigración se mantengan alejadas a menos que tengan una orden judicial.

La pareja conoce a personas que fueron arrestadas por agentes fuertemente armados que les preguntaron sobre su estatus legal: un vendedor de huevos aquí, un vendedor de tamales allá. Describieron el escozor del gas lacrimógeno liberado por agentes sobre manifestantes en el estacionamiento de un centro comercial el mes pasado.

Muchos inmigrantes, incluso algunos con estatus legal, son reacios a hablar con los periodistas, especialmente si son identificados por su nombre, temiendo que pueda llevar a la deportación. Herrera y Hernández dicen que están ansiosos por compartir su historia para fomentar la comprensión de lo que ocurre con la batida contra la inmigración emprendida por la administración Trump para llevar a cabo deportaciones masivas.

Herrera cruzó la frontera en 2004, y más tarde llegaron sus dos hijos, quienes ahora ya son adultos y viven en Chicago. Hernández hizo el viaje en 2005. Ambos

pagaron a contrabandistas miles de dólares por trayectos de varios días por el desierto de Arizona. Conocidos los animaron a dirigirse a Chicago, el segundo destino en la lista estadounidense para inmigrantes mexicanos después de Los Ángeles.

Se conocieron trabajando en un restaurante mexicano en Little Village. Tienen dos hijos nacidos en Estados Unidos; el menor, de 10 años, habla poco español y ha estado en gran medida ajeno a la represión migratoria.

Pero su hija, de 16 años, teme más la detención prolongada de sus padres que la posibilidad de que sean deportados a México.

La pareja tomó una clase en el Ayuntamiento para obtener un certificado municipal para convertirse en vendedores de comida callejera y en 2027 compraron una casa por 39.000 dólares que necesitaba reparaciones urgentes.

De 3 de la tarde a 9 de la noche entre semana sirven tacos y burritos desde un camión amarillo en el camino de tierra de su casa en Englewood, un barrio predominantemente negro y uno de los más pobres de Chicago. Alguna vez hogar de un próspero distrito comercial, partes del vecindario han caído en el abandono y se ven casas tapiadas. El crimen es persistente.

Los fines de semana van a Little Village, donde trabajan jornadas de 11 horas.

Las redadas migratorias asustan a los clientes

Han pensado en intentar obtener estatus

legal, pero no tienen un caso sólido y tampoco les alcanza para un abogado. Obtuvieron licencias de conducir de Illinois. Dicen que pagaron impuestos, se mantuvieron fuera de problemas y, en general, vivían sin miedo a ser deportados.

“Chicago es bonito”, dijo Hernández. “A veces la delincuencia es bien difícil, pero Chicago es maravillosa. Hay muchas oportunidades para los que somos inmigrantes. Nos duele lo que está pasando”.

Las ventas de la pareja han caído un 75% desde que la administración Trump lanzó la “Operación Midway Blitz” en Chicago el 8 de septiembre, dijo Herrera. Como casi todos los que conocen, a sus teléfonos constantemente les llegan alertas sobre dónde los agentes de inmigración están haciendo arrestos y para mantenerse alejados.

Parece que las autoridades están arrestando a “todos”, dijo Hernández, a pesar de que la administración promete que está persiguiendo a “lo peor de lo peor”. Más del 70% de las personas bajo custodia del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) en el período de 12 meses hasta septiembre no habían sido condenadas por un delito en Estados Unidos.

Las autoridades federales dicen que están dando prioridad a los criminales, pero que cualquier persona que se encuentre en el país ilegalmente está sujeta a arresto. Eso incluye a los vendedores ambulantes, según Gregory Bovino, el agente de la Patrulla Fronteriza que lideró las

ofensivas en Los Ángeles, Chicago y, ahora, en Charlotte, Carolina del Norte.

“¿Es correcto que esas personas socaven a las empresas estadounidenses?”, dijo Bovino, una presencia frecuente en Little Village, en una entrevista reciente. “Absolutamente no. Por eso tenemos leyes de inmigración en primer lugar”.

Los recuerdos de la pareja de cómo la pandemia de COVID-19 los mantuvo encerrados son un recordatorio para mantenerse activos, permitiendo solo pequeños ajustes. Hace poco, se dirigían a Little Village para comprar suministros para su negocio cuando llegó la noticia en las redes sociales de que Bovino estaba en el área haciendo arrestos. Decidieron comprar en otro vecindario.

Solo han ido a México una vez en más de 20 años, una visita familiar en 2012 que incluyó cruzar la frontera ilegalmente en Eagle Pass, Texas. Quieren quedarse en Chicago, pero dicen que están preparados para regresar a México si son arrestados. Llevarían a sus hijos estadounidenses con ellos.

“Ellos están espantados porque ya tienen una vida aquí. Tienen hijos. Incluso nosotros. A México no queremos ir. Pero si tenemos que ir, ¿qué hacemos?”.

Esta historia fue traducida del inglés por un editor de AP con la ayuda de una herramienta de inteligencia artificial generativa.



OneCHURCH
COMPASSION AT CALVARY
3740 W Alexis Rd Toledo
Services Every Thursday @ 7:00
Sundays 9:30 & 11:30

OneFAMILY

THE PERFECT PLACE FOR IMPERFECT PEOPLE
Pastors Chaz and Alicia Boes



MEDINA CLEAN
CLEANING SERVICES

ALL types of cleaning
Businesses | Homes | Events

Ninoska Medina
419-490-0531

Tramonte: Are Butler County Commissioners Afraid of Sheriff Jones?

Jail Abuses ARE Taxpayer Problem, Require County Leadership

Hamilton, OH, Nov 20, 2025: The Butler County Commissioners' meeting on November 18 was packed with residents opposed to the "dirty money contract" the County has with Immigration and Customs Enforcement (ICE). So many people attended the meeting, some had to sit on the floor. Resident after resident spoke out against jailing immigrants for civil immigration purposes — twenty in total — saying things like "Your ICE facility has created a disgusting stench in our town, and we want it gone," and "You are empowering a bounty hunter." None spoke in favor of the ICE contract.

While Commissioners have claimed they are powerless when it comes to the jail contract with ICE, they voted to authorize it and could therefore end it. Could it be that they are afraid of angering the Sheriff?

A resident addressing Commissioners pointed out that "When the sheriff is focused on immigrant capture, his attention is away from other crimes." That's true. But

also, the ICE contract is a way for Sheriff Jones and his deputies to commit their own crimes against a captive audience of people, who simply want to work and take care of their families.

Following is a statement from Lynn Tramonte, Executive Director of the Ohio Immigrant Alliance:

"Leaders are elected to lead, not hide. The Butler County Commissioners might be afraid of Sheriff Jones, but it's still their job to make sure our government works for the good of society, and uses tax dollars wisely. Abuses happen every single day in the Butler County Jail. Immigrants are incarcerated indefinitely, without any sort of criminal charge. They are locked in cells for upwards of 19 hours a day. They never see sunlight. Guards insult and belittle them, sometimes physically assaulting them. People with serious and even fatal illnesses are denied medical care. The conditions are truly torturous. Jail is an extreme response to a civil law matter. Immigration jail should not

exist, and it definitely should not exist under Sheriff Jones' watch.

"We know about the abuses at Butler because we hear the same experiences, over and over again. They happened the first time Butler had an ICE contract and they're happening again. Sheriff Jones is a bully. He doesn't see immigrants — or anyone who is incarcerated — as human beings. He doesn't see them as human beings, and he thinks he can do whatever he wants inside his jail — the law be damned. He's the type of person who goes into law enforcement so he can abuse people and get away with it. We, at least, won't let him.

"There is a real problem at the Butler County Jail, and it goes beyond the ICE contract. There's been a problem there for years, as evidenced by the number of lawsuits the County has had to defend and settle in court, at taxpayer expense. Are the Butler County Commissioners too afraid of the Sheriff to show leadership? Or will they admit the contract must end, and help

guide the county out of this mess?"

Background

The Ohio Immigrant Alliance has been working with immigrants incarcerated in the Butler County Jail for ICE and local leaders to demand an end to the contract since the first Trump administration. For four years, the contract was gone. Sheriff Jones and his deputies have attracted numerous lawsuits for physical abuse, racism, medical and mental health neglect, and violations of constitutional and civil rights — most brought by people who are not immigrants. Jones even allowed many U.S. citizens to die in his jail by denying them help during substance withdrawal. There are currently two lawsuits pending against the jail due to physical assaults by deputies, one from plaintiffs identified by the Ohio Immigrant Alliance and another from a U.S. citizen who experienced similar abuse.

Having an ICE contract allows Sheriff Jones to incarcerate immigrants who are not being

charged with crimes, but face potential deportation according to the Trump administration's illogical immigration policies. Many people detained in the jail for ICE have legal work permits and family members who are U.S. citizens. They are paying taxes and working through the immigration process.

People incarcerated in the Butler County Jail for ICE included former Cincinnati Children's Hospital chaplain Ayman Soliman, whose legal immigration status was removed from him in error, and recently restored. He spent three months in the Butler Jail, under conditions he described as torturous. His experience echoed that of many people we have interviewed at the Ohio Immigrant Alliance over the years.

During the first Trump administration, brave immigrants who were incarcerated spoke out against the abuses they experienced there. In 2021, Sheriff Jones lost

his contract with ICE, because the Biden administration was going to make him follow the law and respect immigrants' human rights. Despite warnings to County Commissioners and a lawsuit that remains pending from this time period, Jones got his contract back during the second Trump administration and the abuses restarted.

Butler County residents, organized under the banner of Butler County Immigrant Justice (BCIJ), did not mince words when addressing the Commissioners this week. They have been showing up to meetings for five months, and vowed to continue doing so until the contract is canceled.



Lynn Tramonte

¿NECESITA AYUDA? LLAME AL 211.

United Way 211 es un servicio gratuito de información y referencias, a su disposición las 24 horas del día, para brindar apoyo a nuestra comunidad.

Marque 211 o 1-800-650-4357 para obtener asistencia inmediata.

Envíe un mensaje de texto con su código postal al 898-211.

Visite 211nwo.org para conversar en línea o para buscar en nuestra base de datos.

Programas y servicios de 211

- Ingreso coordinado
- Acceso a transporte de Ride United
- Project DASH
- 211 Counts
- Base de datos de recursos comunitarios 211
- ¡y mucho más!

Para obtener más información, visite: 211nwo.org.

UNITED WAY
Greater Toledo

211
Get Connected. Get Help.™

TOLEDO PUBLIC SCHOOL DISTRICT

WINTER CONCERT SERIES

CHOIR	
Dec 3 2025	Scott HS 6-7:30 pm
Dec 5 2025	Start HS 7-8 pm
Dec 9 2025	Rogers HS 7-9 pm
Dec 10 2025	Bowsher HS 7-8 pm
Dec 10 2025	Waite HS 7-8 pm
Dec 10 2025	Woodward HS 6-8 pm

BAND	
Dec 3 2025	Start HS 7-8 pm
Dec 9 2025	Rogers HS 7-9 pm
Dec 10 2025	Scott HS 6-7 pm
Dec 10 2025	Woodward HS 6-8 pm
Dec 11 2025	Bowsher HS 7-8 pm
Dec 11 2025	Waite HS 7-8 pm

ORCHESTRA	
Dec 4 2025	Woodward HS 6-7 pm
Dec 10 2025	Start HS 7-8 pm
Dec 11 2025	Waite HS 7-8 pm

All performances are open to the public and free of charge.

TPS.org Facebook.com/TPSProud X.com/TPSProud

Mexicanos celebran triunfo de Fátima Bosch en Miss Universo y alaban su valentía por levantar la voz

Por **FABIOLA SÁNCHEZ** Associated Press

CIUDAD DE MÉXICO, Nov 21, 2025 (AP) — El triunfo de la tabasqueña Fátima Bosch, que se coronó como la cuarta Miss Universo de México, fue celebrado el viernes por sus compatriotas y en particular por la presidenta Claudia Sheinbaum, que elogió su valentía al levantar la voz contra el maltrato de uno de los organizadores durante el certamen.

“Muchas felicidades”, dijo Sheinbaum en su habitual conferencia matutina al ser consultada sobre la victoria de Bosch en la última edición del certamen de belleza que se realizó en Tailandia.

Bosch, de 25 años, protestó hace días por el trato de Nawat Itsaragrisil, director del comité organizador de Miss Universo Tailandia y presidente de Miss Grand International.

El presidente de la Organización Miss Universo, Raúl Rocha —quien es mexicano— se pronunció en contra de la actitud de Itsaragrisil y Sheinbaum reconoció públicamente a la mexicana por no quedarse callada. Bosch también recibió el apoyo de otras concursantes y se mantuvo en la competencia hasta la gran final.

En la competición de este año también se produjo la renuncia de dos jueces y uno de ellos sugirió que existía algún tipo de manipulación en el concurso. La acusación fue negada. Por otra parte, la policía tailandesa investigó la

supuesta promoción ilegal de casinos en línea como parte de la publicidad del evento.

Sheinbaum alabó el viernes la postura de Bosch e indicó que “a mí me gustó de ella que levanta la voz cuando siente que hay una injusticia y eso es un ejemplo para todas y para las mujeres”.

La mandataria también expresó sus diferencias con el certamen y dijo que “siempre tiene su cuestionamiento el concurso de Miss Universo”, pero no abundó en detalles.

Con el triunfo de Bosch, México acumula cuatro coronas de Miss Universo. En 1991 la ganó Lupita Jones, en 2010 Ximena Navarrete y en 2020 Andrea Meza, cuya corona le fue otorgada al año siguiente debido a la pandemia de coronavirus.

Bosch es originaria de Villahermosa, la capital del estado sureño de Tabasco. De niña fue diagnosticada con dislexia y Trastorno por Déficit de Atención e Hiperactividad. Estudió moda y diseño en Ciudad de México y profundizó sus estudios en Milán, Italia. Además, vivió un año en Estados Unidos.

La victoria de la mexicana fue celebrada en su natal Villahermosa, donde centenares de habitantes se concentraron la noche del jueves en un estadio para ver el certamen y salieron a las calles a festejar luego de que se anunció el triunfo.

Entre quienes celebraron la nueva corona para México estaba Gabriel Arcos, un vendedor de una óptica de 37 años que afirmó que “para nosotros los tabasqueños es un orgullo que haya llegado tan lejos a pesar de los

contratiempos que tuvo la señorita Bosch en su presentación, en la pasarela y con las mismas compañeras”. Agregó que “ella mostró cómo somos los tabasqueños. Se respeta a quien respeta y valoramos lo que tenemos”.

“Qué bueno que no se dejó y qué bueno que luchó por seguir ahí”, comentó desde la Ciudad de México Patricia Bustamante, una jubilada de 72 años, al recordar que anteriormente las mexicanas “eran sumisas”, pero que ahora salen a defenderse.

Bustamante consideró a Bosch una mujer bella y “muy valiente”.

Aunque Briana González, una enfermera de 40 años, manifestó que no estaba de acuerdo con los concursos porque “la belleza va más allá de lo físico”, le pareció positivo el temple que mantuvo Bosch al defenderse de los comentarios del directivo del certamen y agregó que “de un tiempo para acá las mexicanas hemos salido a defendernos y combatir la desigualdad”.

La nueva reina de belleza es una apasionada de la moda sostenible y ha creado modelos con materiales de desecho. Ha sido voluntaria en labores con niños con cáncer, así como con inmigrantes y en causas de salud mental. A través de su plataforma busca inspirar a otros para aceptar sus diferencias.

La periodista de The Associated Press Berenice Bautista contribuyó a este despacho desde la Ciudad de México.

Autorretrato de Frida Kahlo subastado por 54,7 mdd rompe récord para artistas femeninas

NUEVA YORK, Nov 21, 2025 (AP) — Un inquietante autorretrato de 1940 de la famosa artista mexicana Frida Kahlo se vendió el jueves por 54,7 millones de dólares, convirtiéndose en la obra con el precio más alto vendida en subasta de cualquier artista femenina.

La pintura en la que Kahlo aparece durmiendo en una cama, titulada “El sueño (La cama)”, superó el récord que tenía “Jimson Weed/White Flower No. 1” de Georgia O’Keeffe, que se vendió por 44,4 millones de dólares en 2014.

La venta en Sotheby’s también superó el propio récord de subasta de Kahlo para una obra de un artista latinoamericano. La pintura de 1949 “Diego y yo”, que representa a la artista y su esposo, el muralista Diego Rivera, se vendió por 34,9 millones de dólares en 2021. Se informa que sus pinturas se han vendido de manera privada por incluso más.

El autorretrato es una de las pocas piezas de Kahlo que ha permanecido en manos privadas fuera de México, donde su obra ha sido declarada monumento artístico. Sus obras en colecciones públicas y privadas dentro del país no pueden ser vendidas al extranjero ni destruidas.

La pintura proviene de una colección privada, cuyo propietario no ha sido revelado, y es legalmente elegible para la venta internacional. Algunos historiadores del arte han examinado la venta por razones culturales, mientras que otros han expresado preocupación de que la pintura, que fue exhibida públicamente por última vez a finales de la década de 1990, podría desaparecer nuevamente de la vista pública después de la subasta. Ya ha sido solicitada para próximas exposiciones en ciudades como Nueva York, Londres y Bruselas.

La identidad del comprador no fue revelada.

El cuadro

La pieza representa a Kahlo durmiendo en una cama de madera de estilo colonial que flota entre las nubes. Está cubierta con una manta dorada y

enredada en vides y hojas trepadoras. Sobre la cama yace una figura esquelética envuelta en dinamita, similar a los Judas de papel maché artesanales de México.

Kahlo se representó a sí misma y los eventos de su vida de manera vibrante y sin reservas, vida que fue trastornada por un accidente de autobús a los 18 años. Comenzó a pintar mientras estaba postrada en cama, se sometió a una serie de dolorosas cirugías en su columna vertebral y pelvis dañadas, y luego usó corsés hasta su muerte en 1954 a los 47 años.

Durante los años en que Kahlo estuvo confinada a su cama, llegó a verla como un puente entre mundos mientras exploraba su mortalidad.

Antes de la subasta, su sobrina nieta, Mara Romeo Kahlo, celebró la importancia de la próxima venta durante una reciente entrevista con The Associated Press en Ciudad de México.

“Estoy muy orgullosa de que ella sea una de las mujeres más cotizadas porque además, ¿qué mujer no se identifica con Frida, o qué persona no se identifica con Frida?” dijo. “Creo que todo mundo tenemos un cachito de lo que es mi tía en el corazón”.

Una noche de récord

La pintura fue la estrella de una venta de más de 100 obras surrealistas de artistas como Salvador Dalí, René Magritte, Max Ernst y Dorothea Tanning.

Kahlo resistió ser

etiquetada como surrealista, un estilo de arte que es onírico y se centra en una fascinación por la mente inconsciente.

“Nunca pinté sueños”, dijo una vez. “Pinté mi propia realidad”.

En su nota de catálogo, Sotheby’s dijo que la pintura “ofrece una meditación espectral sobre la porosa frontera entre el sueño y la muerte”.

“El esqueleto suspendido a menudo se interpreta como una visualización de su ansiedad por morir en su sueño, un miedo muy plausible para una artista cuya existencia diaria estaba moldeada por el dolor crónico y el trauma pasado”, señala el catálogo.

A principios de esta semana, una pintura de Gustav Klimt que ayudó a salvar la vida de la mujer judía retratada en ella durante el Holocausto se vendió en Sotheby’s por 236,4 millones de dólares. El “Retrato de Elisabeth Lederer” de Klimt se convirtió en una de las piezas de arte más caras jamás vendidas en una subasta, solo superada por el “Salvator Mundi” de Leonardo da Vinci que alcanzó 450 millones de dólares, y es la poseedora del récord general y entre los artistas masculinos.

Los videoperiodistas de The Associated Press Martín Silva Rey en Ciudad de México y Cassandra Allwood en Londres contribuyeron a este despacho.



Advertise in La Prensa!

Contact us Today!

Call Zach at 419-460-9339



Compassion
at Calvary

**CULTOS EN
ESPAÑOL**

DOMINGOS

11:30 AM

OBISPO CHAZ D. BOES
PASTOR JOSÉ R. BERNAL

312-856-2921
3740 W. Alexis Rd.
Toledo Oh. 43623

Food safety basics for Thanksgiving dinner

Lorain County, Ohio: Lorain County Public Health (LCPH) encourages everyone to plan ahead this holiday cooking season to avoid food poisoning and unnecessary stress. By following food safety basics—Clean, Separate, Cook, and Chill—families can prevent illness for safe and enjoyable celebrations.

“The holidays bring extra pressure, but food safety isn’t something we can skip or rush,” said Mark Adams, MPH, REHS, health commissioner at LCPH. “When it comes to the Thanksgiving turkey, you can prevent food poisoning by planning ahead for safe thawing in the fridge and for accurate cooking with a meat thermometer. Plan ahead, measure accurately, and keep your family safe.”

Follow these food safety tips to keep your family and guests safe:

- **Separate raw meat and ready-to-eat foods,** and use separate cutting boards for them.
- **Wash** hands often for 20 seconds with soap and water (*especially after touching raw meat*) and clean cooking equipment with hot, soapy water.
- **Thaw meat safely.** Never thaw meat on the counter to avoid food poisoning.
- It’s best to thaw in the refrigerator. Allow approximately one day for every four pounds of turkey. For example, a 16-pound turkey needs at least four days to thaw safely in the refrigerator. Start thawing on Sunday for a Thursday meal.
- The cold-water method is faster, but the water must be changed every 30 minutes to keep the temperature consistently cold. For example, a 16-pound turkey needs at least eight to 10 hours to thaw safely in cold water.
- **Cook turkey to 165°F.** The meat is fully cooked and safe to eat when it reaches a high enough internal temperature to kill germs. Use a meat thermometer to check the internal temperature (165°F) in three places: the thickest part of the breast, the inner thigh, and the inner wing.
- **Keep hot foods hot and cold foods cold.** Keep hot foods hot (at 135°F or warmer) using slow cookers, chafing dishes, and warming trays. Keep cold foods cold (at 40°F or lower) by placing serving dishes in bowls of ice.
- **Remember the two-hour rule.** Throw away perishable foods that have been out at room temperature for two hours or more.

For more information on LCPH visit LorainCountyHealth.com.

LEGAL ADVERTISEMENT FOR PROPOSALS
TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY
TOLEDO, OHIO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Electronic Bids will be received by the Toledo-Lucas County Port Authority for all labor, material, insurance, and equipment necessary for the Pavement / Utility / Demolition and Regrading project at 1045 Post Street, Toledo, OH 43610, in accordance with the approved plans and specifications, for the Port Authority at One Maritime Plaza, Toledo, Ohio 43604.

The “Pavement / Utility / Demolition and Regrading project” at 1045 Post Street Property is the former location of Toledo Edison’s Delaware Service Center, which was used by Toledo Edison from approximately 1936 to 2008 for offices, storage, and maintenance of lamps; lighting ballasts; utility poles, transformers, and equipment scrapping. The property secured a Covenant-Not-to-Sue (CNS) from the Director of the Ohio Environmental Protection Agency (EPA) in 2018 and future land use is limited to commercial/industrial purposes, with a construction/ excavation worker direct contact point of compliance of ten (10) feet below the existing ground surface (bgs). No excavated soil is to be removed from the Post Street Property without characterization and prior written authorization from the Port Authority. Shallow groundwater, if encountered in conjunction with the work, shall not be discharged to surface water, or storm/sanitary sewers without prior written authorization from the PORT AUTHORITY.

The Base Bid for the Demolition and Regrading consists of

- Mobilization/demobilization
- Preparation of a Health and Safety Plan for the project;
- Concrete removal, crushing, and regrading;
- Asphalt removal, crushing, and regrading;
- Utility termination (as necessary); and,
- Pollution control/storm water management.

Alternate Bid

- Trucking, Excavation and Hauling

The total engineer’s estimate for the base bid is approximately \$1 million. Bids that are in excess of 20% above the engineer’s estimate would be considered non-responsive. This project may be awarded by the Toledo-Lucas County Port Authority at its sole discretion.

Bids will be received through Bid Express, an online electronic bidding system, until Thursday, December 18, 2025, at 10:00 AM, at which time all bids will be opened through the Bid Express website.

The plans and bid proposal documents are available through Bid Express at: <https://www.bidexpress.com/businesses/66075/home>. Bidders new to the electronic bidding system must first register on the Bid Express website (www.bidexpress.com). Registration is Free. It can take up to five (5) business days to process a Digital ID and it is highly recommended that a Digital ID be enabled 48 hours in advance of submitting an electronic bid. Bidders must plan accordingly. For additional guidance regarding electronic bidding, bidders must contact Bid Express directly. Each bidder shall be responsible for submitting its electronic bid before the bid deadline.

Electronic Proposals must be submitted on the form(s) included in Bid Express and shall be accompanied by a certified check or an acceptable Proposal Bond with satisfactory surety specifying the Toledo-Lucas County Port Authority as the obligee, in the sum of not less than ten percent (10%) of the total proposal amount.

Please note that there will be a pre-bid meeting for this project for all prospective bidders on Thursday, December 4, 2025, 9:00 AM, at the Port Authority’s administrative offices at One Maritime Plaza, 2nd floor conference room, Toledo, OH 43604.

Attendance is suggested, but not mandatory. Please submit all questions through the Bid Express service by Wednesday, December 10, 2025, at 10:00 AM local time. Questions submitted after the deadline will not receive a response. Additional information can be found at <https://www.toledoport.org/public-notice>

Thomas J. Winston
President and CEO
Toledo-Lucas County Port Authority



En el marco del:

DÍA INTERNACIONAL PARA LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Te invitamos a inscribirte al taller virtual:

¿Cuáles son las modalidades y tipos de violencia y cómo puedo identificarlos?



Martes 2 de diciembre



11:00 am hora CDMX / 12:00 pm hora Detroit

Cupo limitado

Inscríbete aquí:



#16díasdeactivismo



México
Consulado de Carrera de México en Detroit

sin costo

*Welcome Home To Beautiful
Sylvan Lakes Apartments*

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. *Located just west of King road off of Sylvania Ave. Stop in today!*



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.net
www.investekmanagement.com

**Sylvan
Lakes**
Apartment Homes

ANTE LA POSIBILIDAD DE UNA DETENCIÓN POR AUTORIDADES MIGRATORIA

ES OPORTUNO TENER UN PLAN FAMILIAR

- Organízate con tu familia y amigos para apoyarse y compartir información
- Informa tus salidas y ubicación a familia y amigos
- Mantente atento de consejos e información sobre tus derechos
- Prevé una carta poder que especifique la persona encargada de tus hijos en caso de emergencia
- Ten organizados tus documentos y los de tu familia, tanto mexicanos como estadounidenses



Llama a la Línea de Apoyo
Consular Mexicana
las 24 horas

Desde  **520 623 7874**

Desde  **079**

Infórmate en:
www.gob.mx/apoyoconsular



Gobierno de México



Relaciones Exteriores



Escuela Family Night @ the Toledo Museum of Art (TMA)/
Noche Familiar Escuela, November 20, 2025.



Toledo Public Schools (TPS) Escuela SMART Academy's
Family Potluck, Friday, November 21, 2025.

Welcome Home To Beautiful Sylvan Lakes Apartments

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**

4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.net
www.investekmanagement.com

Sylvan Lakes Apartment Homes

CULTO EN ESPAÑOL

COMPASSION TOLEDO | CALVARY BIBLE CHAPEL
3740 W ALEXIS RD TOLEDO, OH 43623

DOMINGOS

11:30AM

OBISPO CHAZ D. BOES PASTOR JOSÉ R. BERNAL